

Rev. Father Peter Stratos, Pastor

778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943 • Fax: 626-449-6974

Website: saint-anthonys.org • E-mail: office@saint-anthonys.org

Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday)

For pastoral emergencies only please call 626-855-3640

# JULY 17, 2022 SUNDAY OF THE HOLY FATHERS

Marina of Antioch Veronika and Speratos the Martyrs

ORTHROS ~ 8:45 A.M.
(ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE)

DIVINE LITURGY ~ 10:00 A.M. (LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE)

#### MEMORIAL SERVICE ~ 10:45 A.M.

Memorial Service in remembrance of all those who lost their lives during the Turkish Invasion of Cyprus 48 years ago.

# WE WILL CONTINUE TO BROADCAST ALL SERVICES VIA LIVE-STREAM (CLICK THE LINKS BELOW):

SAINT-ANTHONYS.ORG/LIVESTREAM
FACEBOOK.COM/STANTHONYSPASADENA
YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA

#### HYMNS OF THE DAY

## RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE 4. (BEFORE ENTRANCE)

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποὀρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### **RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE 4.** (AFTER ENTRANCE)

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποὀρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

#### FORT THE FATHERS. MODE PL. 4.

Supremely blessed are You, O Christ our God. You established the holy Fathers upon the earth as beacons, and through them You have guided us all to the true Faith, O greatly merciful One, glory be to You.

Ύπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ φωστῆρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέρας ἡμῶν θεμελιώσας, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντας ἡμᾶς ὁδηγήσας πολυεύσπλαγχνε, δόξα σοι.

#### FOR THE HOLY WOMAN, MODE 4.

Your maiden Martyr, like a lamb, cries out, "O Jesus, for You, \* my pure Bridegroom, I long; and seeking You I compete; \* and I am crucified and buried with You in Your baptism. \* I suffer for Your sake, that I may reign with You. \* I die for You that I may also live in You. \* Accept me as an unblemished sacrifice \* as I offer myself to You with love." \* At her entreaties and intercessions, \* save our souls, O Merciful Lord.

Η ἀμνάς σου Ἰησοῦ, κράζει μεγάλη τῆ φωνῆ. Σὲ Νυμφίε μου ποθῶ, καὶ σὲ ζητοῦσα ἀθλῶ, καὶ συσταυροῦμαι καὶ συνθάπτομαι τῷ βαπτισμῷ σου· καὶ πάσχω διὰ σέ, ὡς βασιλεύσω σὺν σοί, καὶ θνήσκω ὑπὲρ σοῦ, ἵνα καὶ ζήσω ἐν σοί· ἀλλ' ὡς θυσίαν ἄμωμον προσδέχου τὴν μετὰ πόθου τυθεῖσάν σοι. Αὐτῆς πρεσβείαις, ὡς ἐλεήμων, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

#### MEMORIAL HYMN, MODE PLAGAL 4.

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῷ ἥμαρτον συγχώρησον οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὸ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τήν ἀνάπαυσιν.

#### APOLYTIKION OF ST. ANTHONY THE GREAT. MODE 4

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῆ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, Πάτερ ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

#### KONTAKION, MODE 2.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.



## EPISTLE READING

# Sunday of the Holy Fathers of the 4<sup>th</sup> Ecumenical Council St. Paul's Letter to Titus 3:8-15

Prokeimenon. Mode Plagal 2. Psalm 31.11.1

Be glad in the Lord, and rejoice, O righteous. Verse: Blessed are they whose transgressions have been forgiven.

The reading is from St. Paul's Letter to Titus 3:8-15

Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned.

When I send Artemas or Tychicos to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful.

All who are with me send greeting to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

## GOSPEL READING

# Sunday of the Holy Fathers of the 4<sup>th</sup> Ecumenical Council The Gospel According to Matthew 8:14-19

The Lord said to his disciples, "You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hid. Nor do men light a lamp and put it under a bushel, but on a stand, and it gives light to all in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven. Think not that I have come to abolish the law and the prophets; I have come not to abolish them but to fulfill them. For truly, I say to you, till heaven and earth pass away, not an iota, not a dot, will pass from the law until all is accomplished. Whoever then relaxes one of the least of these commandments and teaches men so, shall be called least in the kingdom of heaven; but he who does them and teaches them shall be called great in the kingdom of heaven."



#### PARISH ANNOUNCEMENTS

# **Divine Services for the month of August**

(saint-anthonys.org/calendar):

Monday, August 1<sup>st</sup> – Small Paraklesis (6:00pm)

Wednesday, August 3<sup>rd</sup> - Small Paraklesis (6:00pm)

Friday, August 5<sup>th</sup> – Great Vespers of Holy Transfiguration (6:00pm)

Saturday, August 6<sup>th</sup> – Holy Transfiguration (*Orthros 9:00am, Liturgy* 10:00am)

Monday, August 8th – Small Paraklesis (6:00pm)

Wednesday, August 10<sup>th</sup> - Small Paraklesis (6:00pm)

Friday, August 12<sup>th</sup> - Small Paraklesis (6:00pm)

**Sunday**, August 14<sup>th</sup> – Great Vespers of Dormition IN LONG BEACH (7:00pm)

Monday, August 15<sup>th</sup> – Dormition of the Theotokos (*Orthros 9:00am*, *Liturgy 10:00am*)

#### St. Anthony's Coffee Hour is coordinated by St. Anthony Philoptochos:

Please assist with bringing weekly goodies. A sign-up poster has been placed in the foyer of the hall. Please sign up on the poster or contact Tanya Christodoulelis at 626-379-2304. Thank you for your support.

Please contact the Church office if you need to schedule a memorial.

# Marina the Great Martyr of Antioch July 17, 2022

This This Martyr lived during the reign of Claudius II (268-270). She was from Pisidia of Cilicia and was the only daughter of a certain priest of the idols. On being orphaned by her mother, she was handed over to a certain woman who instructed her in the Faith of Christ. When she was fifteen years old, she was apprehended by the ruler of Olmbrius, and when asked her name, homeland, and faith, she answered: "My name is Marina; I am the offspring of the Pisidia; I call upon the Name of my Lord Jesus Christ." Because of this she endured bonds, imprisonment, and many whippings, and was finally beheaded in the year 270. Saint Marina is especially invoked for deliverance from demonic possession.



#### WELCOME!

We hope you enjoy your time with us today and that your worship experience is inspirational and uplifting.



Please note that *only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians may partake of the Sacrament of Holy Communion.* At the end of the Divine Liturgy, you are welcome to come and receive the *Antidoron* (blessed bread) from the priest.

Contact our office at 626-449-6943 or office@saint-anthonys.org to receive more information about our parish or the Orthodox Christian faith.